

English Meals

The English proverb says: every cook praises his own broth. One can not say English cookery is bad, but there is not a lot of variety in it in comparison with European cuisine. The English are very particular about their meals. The usual meals in England are breakfast, lunch, tea and dinner.

Breakfast time is between seven and nine a.m. A traditional English breakfast is a very big meal. It consists of juice, porridge, a rasher or two of bacon and eggs, toast, butter, jam or marmalade, tea or coffee. Marmalade is made from oranges and jam is made from other fruit. Many people like to begin with porridge with milk or cream and sugar, but no good Scotsman ever puts sugar on it, because Scotland is the home of porridge. For a change you can have sausages, tomatoes, mushrooms, cold ham or perhaps fish.

But nowadays in spite of the fact that the English strictly keep to their meals many people just have cereal with milk and sugar or toast with jam or honey.

The two substantial meals of the day are lunch and dinner. Lunch is usually taken at one o'clock. For many people lunch is a quick meal. Office workers usually go to a cafe at this time. They take fish, poultry or cold meat (beef, mutton, veal and ham), boiled or fried potatoes and all sorts of salad. They may have a mutton chop or steak and chips, followed by biscuits and a cup of coffee. Some people like a glass of light beer with lunch. Pubs also serve good, cheap food. School children can have a hot meal at school. Some of them just bring a snack from home.

Tea is very popular among the English; it may almost be called their national drink. Tea is welcome in the morning, in the afternoon and in the evening. The English like it strong and fresh made. The English put one tea-spoonful of tea for each person. Tea means two things. It is a drink and a meal. Some people have afternoon tea, so called «high tea» with sandwiches, tomatoes and salad, a tin of apricots, pears or pineapples and cakes, and, of course a cup of

tea. That is what they call good tea. It is a substantial meal.

Cream teas are also popular. Many visitors, who come to Britain, find English instant coffee disgusting. Dinner time is generally between six and eight p.m. The evening meal is the biggest and the main meal of the day. Very often the whole family eats together. They begin with soup, followed by fish, roast chicken, potatoes and vegetables, fruit and coffee.

On Sundays many families have a traditional lunch consisting of roast chicken, lamb or beef with salads, vegetables and gravy.

The British enjoy tasting delicious food from other countries, for example, French, Italian, Indian and Chinese food. Modern people are so busy that they do not have a lot of time for cooking themselves. So, the British buy the food at the restaurant and bring it home already prepared to eat. So we can conclude that take-away meals are rather popular among the population. Eating has become rather international in Britain lately.

Английская еда

Английская пословица гласит: каждый повар хвалит свой собственный бульон (каждый кулик хвалит свое болото). Нельзя сказать, что английская кухня плохая, но в ней, по сравнению с европейской кухней, нет большого разнообразия. Англичане очень специфичны в своей пище. Обыкновенный английский прием пищи — это завтрак, второй завтрак (ланч), чай и обед.

Время завтрака — между семью и девятью утра. Традиционный английский завтрак — очень плотное блюдо. Он состоит из сока, овсянки, ломтика или двух бекона, яиц, тоста, масла, джема или мармелада, чая или кофе. Мармелад делается из апельсинов, джем — из других фруктов. Многие люди любят начать с овсянки с молоком или сливками и сахаром, но настоящий шотландец никогда не кладет сахар в овсянку. Шотландия — это родина овсянки. Для

разнообразия, вы можете взять колбасу, помидоры, грибы, холодную ветчину и, возможно, рыбу.

Но в настоящее время, несмотря на то что англичане очень консервативны относительно своей пищи, многие люди едят только злаки с молоком и сахаром или тост с джемом или медом. Два самых больших блюда — это второй завтрак и обед. Второй завтрак обычно проходит в час дня. Для большинства людей — это время, чтобы просто «Перекусить». Офисные работники в это время, как правило, идут в кафе. Они берут рыбу, домашнюю птицу или холодное мясо (говядину, баранину, телятину и ветчину), жареный или тушеный картофель и разного рода салаты. Они могут кушать отбивную из баранины или бифштекс и чипсы, после которых следуют бисквиты и чашечка кофе. Некоторые люди во время завтрака любят выпить стаканчик легкого пива. В пабах также подают хорошие, недорогие блюда. Школьники могут есть горячую пищу в школе. Некоторые из них приносят еду из дома.

Англичане очень любят чай, его можно назвать почти их национальным напитком. Чай приветствуется утром, днем и вечером. Англичане любят крепкий и свежеприготовленный чай. Англичанин кладет одну ложку заварки чая на каждого человека. Чай означает две вещи. Это и напиток, и пища. Некоторые пьют чай днем, так называемый «ранний ужин с чаем», с бутербродами, помидорами и салатом, консервированными компотами из абрикосов, груш или ананасов, пирожными и, конечно же, чашкой чая. Именно это они и называют хорошим чаем. Это сытная пища.

Чай со сливками также популярен. Многие люди, приехавшие в Великобританию находят английский быстрорастворимый кофе отвратительным. Обычно время обеда — между шестью и восемью пополудни. Вечерний прием пищи — самый большой и самый главный. Очень часто вся семья обедает вместе. Они начинают с супа, после чего идет рыба, жареный цыпленок, картофель и овощи, фрукты и кофе.

По воскресеньям многие семьи собираются на традиционный завтрак, который состоит из жареного цыпленка, ягненка или говядины с салатом, овощей и соуса.

Британцы любят попробовать восхитительную кухню других стран, например, французскую, итальянскую, индийскую и китайскую. Современные люди настолько

заняты, что не могут позволить себе готовить пищу самостоятельно. Так что британцы покупают пищу в ресторане и приносят ее домой уже в готовом виде. Отсюда можно заключить, что такой вид «еды на вынос» довольно популярен среди населения. В последнее время еда стала вполне интернациональной в Великобритании.

Questions:

1. What are the usual meals in England?
2. What time do they have breakfast?
3. What is a traditional English breakfast?
4. What are the two substantial meals of the day?
5. When is lunch usually taken?
6. What does lunch include?
7. Is tea popular among the English?
8. When do they usually have dinner?

9. Do the British enjoy tasting delicious food from other countries?

Vocabulary:

proverb — пословица, поговорка

Every cook praises his own broth — поел, каждый повар хвалит свой собственный бульон;
аналог, каждый кулик хвалит свое болото

cookery — кулинария; стряпня

variety — многообразие, разнообразие

cuisine — кухня, стол (питание; поваренное искусство)

particular — редкий, особенный; особый, специфический

lunch — обед (обычно в полдень в середине рабочего дня), ланч

porridge — (овсяная) каша

rasher — тонкий ломтик бекона/ветчины (для поджаривания)

sausage — колбасу; сосиска; колбасный фарш

mushroom — гриб

in spite of — несмотря на

strictly — бдительно, внимательно, неусыпно

cereal — обыкн.мн, злак; крупа, крупяной продукт (полученные из зерновых культур)

honey — мед

substantial — питательный (о пище); существенный, большой

poultry — домашняя птица

beef — говядина

mutton — баранина

veal — телятина

ham — ветчина, окорок

boiled — кипяченный, вареный

fried — жареный

chop — небольшой кусок мяса, отбивная (котлета)

steak — бифштекс, кусок мяса/рыбы (для жаренья)

cheap — дешевый, недорогой

snack — легкая закуска

tea-spoonful — целая чайная ложка

tin — жестяная консервная банка; жестянка

apricot — абрикос

pear — груша

pineapple — ананас

instant coffee — растворимый кофе

disgusting — отвратительный, плохой, противный

roast — жаркое; жареный

lamb — мясо молодого барашка

gravy — подливка (из сока жаркого), соус

delicious — восхитительный, прелестный; очень вкусный

to conclude — сделать вывод, подвести итог